

# Hoja de Datos

## Sugerencias para Crear Transiciones Exitosas de la Escuela a la Vida Adulta

por Maurice Belote, Coordinador del Proyecto CDBS

Aunque esta no es una lista completa de los pasos a seguir hacia una transición exitosa, si representa unas cuantas cosas que he aprendido con el paso de los años.

**Poner cuidado al espacio.** Los trenes subterráneos en Londres nos recuerdan que en cuanto se sale del tren, hay que tener cuidado con el espacio que existe entre el tren y la plataforma. De la misma manera, hay que poner cuidado al espacio que existe entre el final de la carrera escolar y el principio de los servicios para adultos. De antemano sabemos que entre más larga sea la espera para recibir los servicios, será mucho más probable que las personas con sordo-ceguera no tengan un trabajo con sentido, servicios adecuados de vivienda y/o acceso a sus comunidades para oportunidades sociales y de recreación. Por ejemplo, si usted pudiera obtener un empleo permanente para una persona unos meses antes de que terminen los servicios de educación especial, ¿por qué no tomarlo? Si el Plan de Educación Individualizado (IEP) puede ser modificado para que los servicios sean provistos en el nuevo ambiente, tanto mejor. Pero si no se pudiera, no se arrepienta de la pequeña pérdida de tiempo en la escuela. Una transición fluida a servicios para adultos quizá sea más importante que esas pocas últimas semanas en la escuela. Por supuesto, las transiciones mayores no se pueden apresurar sino que deben ser cuidadosamente planeadas para que así el individuo tenga tiempo de prepararse para los cambios.

**Planear temprano.** La ley dice que un IEP para alguien de 14 años debe incluir necesidades de un servicio de transición y que un IEP para alguien de 16 años debe incluir los servicios de transición que se necesiten. (Sí, aún los maestros se confunden con esta frase). No deje que este requisito sea satisfecho sólo con añadir al IEP una hoja de papel con algunas casillas rellenas. Para este momento en la vida de los estudiantes, los programas educacionales deberían conducir a resultados claros y definidos. Todos los componentes de los programas de educación deberían estar preparando a los estudiantes para el éxito mas allá de la escuela –en la casa, el trabajo y en la comunidad (vea siguiente párrafo).

**¿Se dirige cada paso del camino hacia el resultado deseado?** Pregúntese usted mismo durante la junta del IEP: ¿Cada meta y objetivo encaminan a este niño hacia un resultado concreto y funcional? Si el estudiante ya tiene 20 años de edad y todavía no domina el amarrarse las cintas de los zapatos, después de años y años de tratar, no insista en la actividad. El estudiante probablemente se sentirá liberado al igual que usted. Lo mismo aplica para la firma, untar mantequilla en el pan o alguna otra destreza, que se haya trabajado por años con poco o nada de éxito. Probablemente habrá otras cosas mas importantes que el muchacho aprenda, tales como las de la higiene personal. El personal de las agencias de trabajo y vivienda reportan que ésta es una área en que a ellos realmente les interesaría que las personas que ellos atienden se valieran por si solos –en caso de que lo pueden hacer. Y recuerden la importancia de la limpieza cuando se trata de interacciones sociales (ver siguiente párrafo).

**La importancia de las destrezas sociales.** Las destrezas sociales son tan importantes, si no más importantes - que el ser competente. La gente pasa por alto mucha de la incompetencia si usted tiene una buenas destrezas sociales. Piense un momento en sus propias experiencias. Alguna vez usted ha trabajado con alguien que aunque no era el mejor trabajador,

Las hojas de datos de Los Servicios de California para la Sordo-Ceguera (CDBS) son usados por ambos, familias y profesionales sirviendo individuos con sordo-ceguera. (ejemplo, personas que tienen problemas combinados de visión y audición) la información aplica a estudiantes desde su nacimiento hasta la edad de 22 años. El propósito de la hoja de datos es dar información general en un tema específico. Más información específica para algún estudiante en particular se podrá proveer a través de asistencia técnica disponible de parte de CDBS. Esta hoja de datos también está disponible en Inglés.

era amigable, los viernes traía galletas recién hechas, bromeaba y cooperaba en las fiestas de la oficina. Imagínese esta misma persona, la que no era el mejor trabajador, si no hubiera contribuido positivamente al ambiente de trabajo. Parar en la tienda de donas una vez a la semana de camino al trabajo para traer una caja de donas a la oficina puede contribuir más a la duración y a las relaciones sociales, que hacer el trabajo sin errores día tras día.

**Documento todo.** Es importante que documente todo lo que en un futuro pueda ser necesario saber. Esto incluye tareas en que la persona sordo-ciega se destaca, sistemas de comunicación expresiva y receptiva, lo que le gusta y disgusta, el tiempo preferido para actividades recreativas, etc. Esta documentación será útil cuando currículos en video y/o diccionarios de comunicación sean recopilados. Considere el siguiente ejemplo. Un estudiante cruza un lago en canoa a la edad de 16 años, él es bueno para eso y se divierte, y luego no tiene la oportunidad de hacerlo por años. ¿Podrá alguien recordar este evento cuando él tenga 22 años, y que el hecho de navegar en canoa sea una actividad recreativa para esta persona? Ellos lo recordarán si lo han documentado. Esto se puede hacer por medio de un video, fotografías, diarios, o algún otro método que funcione para las personas involucradas.

**El “modelo de estar listo” pudiera impedir el éxito.** Hubo una vez la creencia de que los estudiantes tenían que probar que estaban listos para trabajar y vivir solos, etc. demostrando estar listos. Considere el siguiente ejemplo. Un estudiante quiere coger experiencia trabajando en un vivero regando plantas. Bajo el modelo de estar listo, el estudiante tendría que probar que está listo para hacerlo regando exitosamente las plantas del salón de clase por un período de tiempo, luego seguiría colocarlo a prueba regando las plantas del patio de la escuela. Y si todo va bien, el estudiante se graduaría para regar plantas en el vivero. El problema con este modelo, es que el estudiante talvez nunca pase de regar las plantas en el salón de clase por razones que no tienen nada que ver con la habilidad de poder regar las plantas. Puede que el estudiante está aburrido con el salón porque ha estado demasiados años ahí. El estudiante pudiera sea ruidoso y no que no esté enfocado mientras riega las plantas en el salón de clase, y se pudiera asumir que se comportaría igual afuera, en el mundo real. Pero si se le diera la oportunidad de hacer este trabajo en un ambiente natural, puede ser que el tenga éxito. El comportamiento del estudiante puede que haya estado diciendo “Estoy cansado de salón de clase” pero en un ambiente real con motivadores y consecuencias naturales, el estudiante podría sorprender agradablemente a las personas que dudaron.

**Todo tiene que ver a quien conoce usted.** Es verdad que mucho de lo que tenemos en la vida, por ejemplo empleos, apartamentos, parejas, los tenemos por medio de alguien que conocemos, o por medio de alguien que conoce a alguien que conocemos, etc. Por ejemplo, cuando se está considerando algún trabajo para los estudiantes, se piensa en alguien conocido que tenga algún negocio chico así como un restaurante, peluquería, oficina o una bodega. Cuando se esta buscando un apartamento, pensamos en gente conocida que vive en edificios que nos gustan, o pudieran saber de alguna vacante que no se haya publicado, o gente que conocemos que trabaje como gerente de propiedades o agente de bienes raíces. Aún si es un amigo quien conoce a alguien, haga que él o ella haga la llamada inicial por usted. Esto hará que la siguiente llamada sea mas fácil y probablemente haga que la persona se interese más en lo que usted tenga que decir, porque usted es el amigo de su amigo. Esto es algo que debemos aprender de la gente que sabe mucho de esto: Nunca subestimen el poder de los contactos personales y las conexiones.

**Obtenga los hechos mas importantes.** Asegúrese de saber todo lo que pueda acerca de la persona sordo-ciega: sus gustos, aversiones o lo que le cause disgusto, las actividades en las que se destaca, sus sueños, sus miedos, sus conexiones sociales, todo lo que pudiese impactar éxito futuro. Reunir toda esta información puede lograrse por medio de procesos tales como el planeamiento personal para el futuro, MAPS, planeamiento enfocado en la persona, etc. Padres, hermanos, miembros de la familia, vecinos, o antiguos maestros son recursos vitales para obtener información valiosa. Estas mismas personas son tambien fuentes vitales de información para interpretar los deseos del individuo si este tiene un modo de comunicación limitado.